



Photo : Studio Yvon, Châtel

BULLETIN D'INFORMATION DE L'ASSOCIATION AMICALE DES RÉSIDENTS DE CHATEL - B.P. n°34 - 74390 CHATEL

## Cet été, la fête au village !..

Voilà peu de temps, à la demande de notre Président, j'ai représenté notre association à une réunion préparatoire pour l'organisation des fêtes Châtellanes de cet été.

Et croyez bien que j'ai été très admiratif devant une jeune assemblée pleine d'idées, remplissant un calendrier noirci par une ou plusieurs animations quotidiennes. La liste sera à la disposition du public à l'Office de Tourisme. Je pense que vous ne serez pas déçus.

La place me manquant pour vous en fournir les détails, je pense toutefois vous dire que le souci d'authenticité, d'identité, de racines, sera privilégié tant par les costumes, les musiques, les fêtes, les marchés, l'artisanat local et bien d'autres choses.

Je transmets ici le souhait des organisateurs de voir s'intégrer dans la mise sur pied de ces manifestations le plus possible de résidents en fonction de leurs compétences ou de leur passion. Ils ne demandent pas mieux que de nous connaître davantage.

L'Office de Tourisme ou la Mairie vous donneront tous les renseignements possibles. Dites bien à vos amis désirant venir à Châtel cet été qu'ils ne s'ennuieront pas.

Paul RIVAT

## RÉUNION D'ÉTÉ

Cette année, la désormais traditionnelle réunion d'information du mois d'août aura lieu... en plein air, si le temps le permet. Le mercredi 6 août. Nous vous invitons à nous rejoindre au restaurant d'altitude "Chez Crépy" à Plaine-Dranse, à 10 h. Le programme sera le suivant :

- 10 h/11 h 30 Réunion d'information sur la terrasse du restaurant
- 11 h 30/12 h Apéritif
- A partir de 12 h Déjeuner-grillades avec une entrée, une grillade (porc et saucisses), légumes, frites, dessert, café. Prix 100 F/adulte, 60 F/enfant. Boisson non comprise.

Il est très important pour le restaurateur de connaître de façon assez précise le nombre de repas à servir. Voyez les conditions d'inscription (page 4). Merci de votre compréhension.

Important : si cela est possible, nous réserverons une navette de la place de l'Eglise jusqu'à Plaine-Dranse et retour.

- Munissez-vous de votre carte de membre 1997.

Le Bureau

## CONSEIL MUNICIPAL : budgets (avril 97)

Lors de sa dernière séance, le conseil municipal a :

- maintenu INCHANGÉS les taux des quatre taxes directes locales pour 1997 ;
- voté le budget primitif communal 1997 et les budgets annexes :

### ◆ Budget primitif de la commune

pour un montant de.....	56 050 000 F
Section de fonctionnement.....	37 100 000 F
Section d'investissement.....	18 950 000 F

### ◆ Budget primitif eau et assainissement

pour un montant de.....	6 440 000 F
Section d'exploitation.....	4 270 000 F
Section d'investissement.....	2 170 000 F

### ◆ Budget primitif du service des forêts

pour un montant de.....	915 000 F
Section de fonctionnement.....	750 000 F
Section d'investissement.....	165 000 F

### ◆ Budget primitif du service du parking

pour un montant de.....	2 520 000 F
Section d'exploitation.....	1 190 000 F
Section d'investissement.....	1 330 000 F

### ◆ Budget primitif des remontées mécaniques

pour un montant de.....	18 800 000 F
Section d'exploitation.....	5 200 000 F
Section d'investissement.....	13 600 000 F

Nous vous prions de noter que l'augmentation éventuelle de votre taxe d'habitation sera due à l'augmentation du taux fixé par le Département et par la Région ainsi que de la valeur locative de votre appartement fixée par le gouvernement dans la loi de finances 97 et votée par le Parlement, alors que le taux de la taxe communale d'habitation (20,32 %) est, lui, inchangé depuis 1992.

## SORTIES RANDONNÉES, CYCLOTOURISTES, V.T.T. ou V.T.C.

ouvertes à toutes et à tous



Rendez-vous place de l'Eglise, de JUILLET à SEPTEMBRE, les lundi, jeudi et samedi dès 9 h, où les cyclos pourront se regrouper par âge, par compétences et organiser les randonnées de leur choix.

Cette information figurera également dans le panneau des Associations à Châtel.



R. GUERBETTE



### ▲ Le panneau d'affichage réservé aux Associations

Situé en face de l'Office de Tourisme, ce panneau vous permettra de prendre connaissance des informations concernant les activités de notre Association, susceptibles de vous intéresser.

Manifestations diverses, dates et horaires, lieu de rendez-vous, possibilités d'inscription... Consultez nos affiches, c'est sans doute l'un des meilleurs liens entre vous et nous.

Le bureau

### ▲ Les impôts locaux

Les quatre taux des taxes locales, maintenus au même niveau depuis 1992, sont les suivants (rappel) :

- Taxe d'habitation.....20,32 %
- Taxe foncier bâti.....19,03 %
- Taxe foncier non bâti.....90,48 %
- Taxe professionnelle.....21,97 %

Le bureau

### ▲ Bulletin municipal n° 2

Paru en Février dernier, il est à la disposition du public en Mairie, où il vous sera remis gratuitement.

Vous y trouverez entre autres un article sur l'Association des résidents.

### ▲ Mouvements de personnel

Nous venons d'apprendre le départ de **Fabrice MIELCZAREK**, Directeur de l'Office de Tourisme. Il sera remplacé par **M. BERNARD**.

Le Secrétaire Général de la Mairie, **M. SONDERER**, a quitté Châtel pour prendre son nouveau poste à Montmeillan. Pour l'instant, la municipalité n'envisage pas le recrutement d'un nouveau Secrétaire Général.

### ▲ Mise en garde contre les vols

La fréquentation importante des stations de sports d'hiver amène hélas quelques points de désagrément.

Châtel n'a pas échappé à cette délinquance itinérante et la gendarmerie a dû intervenir plusieurs fois dans la journée et dans la nuit pour différents problèmes ou exactions et vols avec effraction.

La gendarmerie met en garde tous les touristes en leur conseillant d'éviter de laisser traîner des objets dans les véhicules sans surveillance, de ne jamais laisser un véhicule ouvert, d'éviter toute polémique avec les provocateurs.

Des rondes de surveillance sont organisées chaque nuit. En cas de problème ou d'observations suspectes, téléphonez au 17.

### ▲ La commune

a pris en charge l'aménagement d'une aire de pique-nique et jeux de boules au Petit-Châtel, près des immeubles TOVASSIÈRE et YETI.

### ▲ L'association Mémoire de Châtel communique...

#### Avis aux collectionneurs

Articles vendus dans le cadre du cinquantenaire du tourisme :

- Bouteillon.....35 F
- Lot de six verres.....120 F
- Tee-shirt.....120 F
- Couteau Opinel.....35 F
- Sac.....70 F
- Vidéo Ski Memory.....100 F

### ▲ L'immobilier

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997,

- trois permis ont été déposés : Le Moulin (onze logements), Sur la côte (un chalet), Chez Crosson (un bâtiment, six logements) ;

- quatre permis ont été accordés : Tré-les-Pierres (huit chalets, huit logements), Vonnes (trois bâtiments), Loy (onze bâtiments, soixante-sept logements), Linga, "les Sabots de Vénus" (neuf appartements) ;

- les chantiers en cours : Loy (terrassement est commencé), Linga : "les Violettes" (gros œuvre).

### Deux sorties

L'Association met à l'étude deux visites de l'usine d'embouteillage des eaux d'Evian : l'une en juillet, l'autre en août.

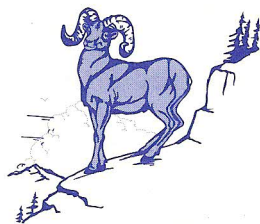
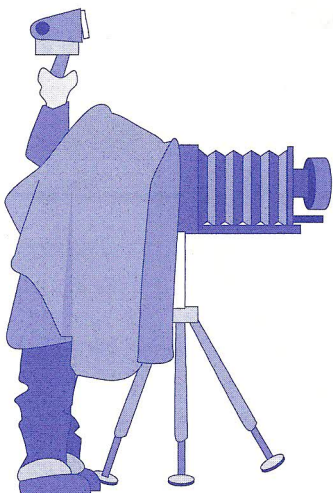
Toutes les informations concernant ces deux manifestations seront affichées dans le panneau des Associations, face à l'Office de Tourisme. Veuillez le consulter.

Si vous êtes intéressés, indiquez-nous la date choisie et le nombre de personnes à inscrire sur simple carte postale, à la B.P. 34 à Châtel, ou en déposant votre inscription dans notre boîte aux lettres à l'Office de Tourisme. Toutefois, si le nombre de participants était insuffisant, nous serions contraints d'annuler ces manifestations.



E. GIACOMELLI

## CONCOURS PHOTOS 1997 de l'Association Amicale des résidents de La Chapelle-d'Abondance



Pour la troisième année, l'A.A.R.C.A. organise un concours de photos ouvert à tous les résidents d'Abondance, de La Chapelle et de Châtel.

• Droits d'inscription : 30 F. Le concours débute le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 15 novembre 1997, date limite des envois.

• Sujet 1997 : LA FAUNE DANS LE VAL-D'ABONDANCE (clichés pris uniquement dans le Val-d'Abondance)

• Sur demande adressée à :

M. A. ROYER, 275 chemin de la Brosse, Hameau de Chante-coq, 91640 Briis-Sous-Forges, l'A.A.R.C.A. vous fera parvenir le règlement complet du concours ainsi qu'un bulletin d'inscription.

Le succès des concours 1995 et 1996 est une des raisons pour que celui de 1997 batte les records de participation.

Tous à vos appareils !..



# Quoi de neuf ?..

## TARIF PISCINE

Extraits des tarifs de droits d'entrée à la piscine de Châtel :

### Saison d'été 1997

- ◆ **Clientèle individuelle**
  - Enfants..... **19,00 F**
  - Carnet de dix entrées non consécutives..... **170,00 F**
  - Adultes..... **22,00 F**
  - Carnet de dix entrées non consécutives..... **200,00 F**
- ◆ **Abonnements**
  - Semaine :*
  - Enfants..... **95,00 F**
  - Adultes..... **110,00 F**
  - Quinzaine :*
  - Enfants..... **175,00 F**
  - Adultes..... **200,00 F**
- ◆ **Saison résidents**
  - Enfants..... **305,00 F**
  - Adultes..... **350,00 F**
- ◆ **Leçons de natation**
  - Cours individuels..... **55,00 F**
  - Cours collectifs..... **42,00 F**

### ▲ Une nouveauté

Au cours d'une récente délibération, le Conseil Municipal a décidé de modifier le mode de perception des droits d'entrée à la piscine municipale et a adopté le principe d'une perception de ces droits au moyen d'une caisse émettrice en lieu et place d'une billetterie imprimée spécialisée.

## TARIF REMONTÉES MÉCANIQUES

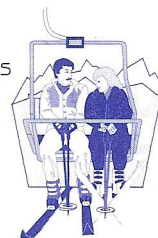
### Saison d'été 1997

	Individuels		Groupes	
	Adultes	Enfants	Adultes	Enfants
<u>Télécabine de Super-Châtel</u>				
Montée	32,00 F	27,00 F	27,00 F	22,00 F
<u>Télesiège du Morclan</u>				
Montée	22,00 F	20,00 F	18,00 F	16,00 F
<u>Combiné Super-Châtel plus Morclan</u>				
Montée	42,00 F	34,00 F	35,00 F	28,00 F
<u>Télesiège des Rochassons ou télesiège de Pré-la-Joux</u>				
Montée	18,00 F	15,00 F	15,00 F	11,00 F

Moins de 5 ans et plus de 75 ans : **GRATUIT**

Enfants : de 5 à 16 ans - Adultes : de 16 à 75 ans

Groupes : plus de dix personnes



### ▲ Nouveautés tarifaires été 1997

Descente : **5,00 F** sans le ticket de montée

**GRATUITE** sur présentation du ticket de montée

Familles : **GRATUITE** à partir de la troisième personne (ascendants et enfants de moins de 20 ans).

## LES GRANDES DATES DE L'ÉTÉ 1997 (extraits)

### Juillet

- Dimanche 6** Festival des musiques du Val-d'Abondance
- Vendredi 11** Machaqha Qhantati, groupe de musique bolivienne
- Samedi 12 et dimanche 13** Rencontre internationale de modélisme et exposition
- Dimanche 13** Marche familiale au col des Portes-du-Soleil
- Lundi 14** **Fête nationale**, grand bal
- Mardi 15** Cirque pour enfants KELLY
- Du 19 au 26** Semaine Sérésienne d'animation
- Mardi 22** Passage du Tour de France (étape Morzine-Fribourg)
- Mercredi 23** Descente aux lampions par les moniteurs de l'E.S.F.
- Mercredi 23** Concert Orchestre de SERAING
- Vendredi 25** Les Choucas chantent "Les Années Tubes"
- Jedi 31** Concert flûte et orgue en l'église de Châtel

### Août

- Dimanche 3** Fête de la Saint-Laurent, fête du village, défilé de chars
- Mercredi 6** Descente aux lampions par l'E.S.F. Concert devant la mairie par l'ÉCHO ALPIN
- Dimanche 10** Illumination de la chapelle de Plaine-Dranse
- Mardi 12** "Memory" ou la machine infernale
- Mercredi 13** Défilé de mode à la piscine avec jeux nautiques
- Dimanche 17** Fête de la **BELLE DIMANCHE**, fête des Alpes
- Mardi 19** Cirque pour enfants KELLY
- Mercredi 20** Michèle Walter et Denis Weber chantent Piaf
- Vendredi 22** Cadillac chante le rock'n jive
- Dimanche 24** Course V.T.T. "La Châtellane"

### Septembre

- Vendredi 12** Foire de Châtel



**Soirées karaoké** les vendredi 18 juillet et lundi 11 août.

**Marché châtelain** les lundis 21 juillet, 4 août, 11 août et 18 août.



**ATTENTION : ce programme n'est pas définitif ; il est sujet à modifications. Se renseigner auprès de l'Office de Tourisme**





## Sixième prix des résidents

Une centaine de participants très motivés s'est affrontée sur un géant de quinze portes, parfaitement préparé par le service des pistes du Linga. L'organisation était parfaite, ambiance des grands jours et animation assurée par Jean-François, de l'Office de tourisme.

La remise des prix a été effectuée au Schuss dans la gaieté et la bonne humeur avec la participation d'André Crépy, venu remettre la coupe du Conseil général. Pour la deuxième année, Frédéric Baumgart emporte ce sixième prix, talonné de très près par Christelle Nietto, première dame, réalisant là une excellente performance qui n'a échappé à personne.

Un sixième prix qui, cette année, était richement doté par Francis Sports et qui donna satisfaction à tous les concurrents.

Bravo donc aux organisateurs et bénévoles qui ont participé à cette réussite, derrière Ernest Giacomelli, Michel Stervinou, toujours là, Jeannette Vilter, Mme et M. Siffer, Gérard Van Loo, Mme Cornuau et Jean-Louis Haumesser.

Ci-après le classement général : 1. Frédéric Baumgart (36.72), 2. Christelle Nietto (36.82), 3. Stéphane Holstein (38.36), 4. Emmanuel Roquigny (38.51), 5. Fanny Cordonnier (38.68), 7. Mathieu Cordonnier (39.64) et Julien Thureauux de Levare (40.76), 9. Nicolas Roquigny (49.77), 10. Gérard Cordonnier (41.29).

Yvon CHALOYARD



## CHABLAIS

### Une fin de saison décevante

Signes caractéristiques de cette saison hivernale dans le Chablais : un enneigement précoce qui a incité les stations à ouvrir leurs pistes dès fin novembre et une neige défailante fin mars qui a obligé la majorité des domaines à arrêter plus tôt que l'an passé leurs remontées mécaniques. D'où des résultats qui ne sont pas aussi exceptionnels que ceux escomptés par les professionnels du tourisme en cours de saison.

Du côté des grandes stations des Portes du Soleil, Avoriaz, qui fête cette année son trentième anniversaire, annonce un taux de remplissage de 76 %, chiffre similaire à celui de l'an passé. Des résultats générés par une clientèle familiale et fidèle puisque Avoriaz compte un taux de retour de 50 %, un chiffre que les responsables de l'Office de tourisme aimeraient faire progresser jusqu'à 60 % grâce à la mise en place d'un village pour enfants.

Aux Gets, la saison a démarré tout schuss avec un taux de remplissage de 100 % pendant la seconde semaine des vacances de Noël. De bons résultats qui compensent les vacances de février écourtées par rapport aux hivers précédents et un mois d'avril complètement inexistant.

A Morzine, le découpage des vacances de février, période où se réalisent 50 % du chiffre d'affaires, a comme partout ailleurs pénalisé les professionnels du tourisme. Mais dans cette station, où le taux moyen de remplissage calculé par la centrale de réservation entre le 14 décembre et fin mars a été de 63,3 %, chiffre similaire à celui de l'an passé, on refuse de focaliser sur les seules vacances scolaires. Des efforts importants devraient être conduits à l'avenir pour promouvoir les périodes creuses.

A Châtel, on parle d'une bonne saison avec un taux de remplissage moyen qui devrait osciller entre 55 et 60 %, qui se conjugue avec une augmentation de 2 à 5 % des résultats des remontées mécaniques. Dans cette station, qui célèbre ses cinquante ans, le démarrage de la saison a été "euphorique". "Jusqu'à la mi-mars, on pensait faire une grosse saison. Malheureusement, il n'a pas neigé", regrette un responsable de l'Office du tourisme.

Dans les petites stations, comme Habère-Poche ou Saint-Jean-d'Aulps, cette saison est similaire à celle de l'an passé. A La Chapelle-d'Abondance, une neige généreuse en décembre a permis le triplement des passages aux remontées mécaniques pendant les vacances de Noël. A contrario, cette saison a été écourtée de onze jours par rapport à l'an passé.

La morale de cette saison : dans le Chablais aussi, la neige fond au soleil...

## SKI MEMORY DE CHATEL

### Virage dans le temps

Comment ont-ils fait ? Herbert-Georges Wells, célèbre écrivain de science-fiction, n'en reviendrait pas !

L'Office de tourisme de Châtel, la société des remontées mécaniques et les E.S.F. se sont offert la machine à remonter le temps pour fêter le cinquantenaire du tourisme de la station !

Et le résultat est édifiant : chaque jeudi soir, le stade de slalom du Linga s'illumine, les techniciens et accessoiristes s'affairent sur le bord de la piste.



Puis c'est la foule qui afflue ; 2 000 à 3 000 personnes par soirée attirées par la lumière se pressent pour vivre l'événement. L'événement, c'est le Ski Memory, un grand spectacle son et lumière, déclenché par la machine à remonter le temps - dont nous ne révélerons pas l'emplacement - qui nous projette quatre mille ans en arrière pour nous faire découvrir les origines du ski. La météo n'arrête pas les acteurs : cinquante moniteurs de l'Ecole du ski français, de Ski-Surf Ecole International et des stages Henri Gonon troquent, le temps d'un soir, leur combinaison rouge, verte ou jaune contre des costumes d'époque.

Ce fut encore une grande page d'histoire du ski et de son évolution technique qui fut ouverte jeudi dernier. Le public a consenti à braver la tempête pour ne pas manquer une miette d'une histoire trop méconnue d'un "moyen de déplacement" qui est né dans les steppes de l'Asie centrale, s'est développé dans les pays scandinaves pour n'arriver dans les Alpes qu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle !

Les yeux accrochés aux seize tableaux d'un spectacle d'une heure quinze, dans lequel chaque acteur change trois à quatre fois de costume, l'oreille à l'écoute d'une voix solennelle chargée d'histoire, on apprend entre autres que le premier ski parabolique a été inventé deux mille cinq cents ans avant J.-C. et que le Telemark a connu de vraies heures de gloire !

Dans un ballet incessant et rythmé, on découvre que, plus tard, l'Autrichien Hans Schneider codifie le "Christiania", qu'Emile Allais fixe la méthode de l'Ecole française de ski, puis la recherche de vitesse dite "position de l'oeuf", pour terminer sur le virage "évasion", le "GT" actuel et les dernières disciplines de glisse d'aujourd'hui.



# Deux reportages...



## UNE SOIRÉE AVEC L'ÉCHO ALPIN

Malgré le temps frais en ce vendredi 3 janvier, notre église Saint-Laurent-de-Châtel était remplie pour accueillir, comme chaque année, l'**Echo Alpin** avec ses musiciens. Les nombreux vacanciers, parmi lesquels des résidents, étaient présents pour apprécier un concert digne des jeunes - la moyenne d'âge étant de 25 ans - de cette société du Chablais. Merci au père BOIDIN, curé de Châtel, de son mot de bon accueil. Parmi les morceaux choisis par le chef de musique **Jean-Jacques BURNET**, que je tiens à féliciter de la façon dont il dirige ces jeunes, j'ai pu entendre et écouter dans un silence religieux : *Festival fanfare* (Franco Césarini), *Lillie thème* (Joseph Morovitz), *The Second Waltz* (Dimitri Chostakovitch), *Choral and Rock out* (Ted Huggens), *Moment fort Morricone* (Morricone de Mey), *La Storia* (Jacob de Hann), *Happy Marching Band* (Siegfried Rundel), *The Young Amadeus* (Tom Parker/Jan de Hann).

Cette société compte vingt-quatre musiciens, dont la plupart sont des jeunes filles de Châtel. Elle est composée de deux flûtes, six clarinettes, trois saxophones, quatre trompettes, un trombone, quatre tubas et trois percussions. A leur tête, la présidente, **Catherine TOCHET**.

Il existe une école de musique affiliée à la Confédération musicale de France. Quarante élèves sont répartis sur six niveaux, dont une classe pour adultes, avec pour l'ensemble six professeurs. Outre la formation musicale (solfège), les instruments enseignés sont la flûte, la clarinette, le saxophone, la trompette, le cor, le tuba et la batterie.

Jean ROQUES

## CHAMONIX : LA VALLÉE BLANCHE

Le 30 mars dernier, quelques-uns d'entre nous (une quinzaine) ont fêté Pâques en haute montagne en effectuant la descente de la **Vallée Blanche**. Organisée par l'A.A.R.C. avec le soutien logistique de **Francis Sport**, cette sortie prévue le 29 a été reportée au dimanche en raison de la météo. Nous quittons Châtel le matin vers 8 h 30 et arrivons à **Chamonix** vers 10 h 30. Nous avons juste le temps de faire connaissance avec **Bernard et Nicolas**, les deux guides qui nous accompagneront pour cette magnifique journée, avant d'embarquer dans le téléphérique de l'Aiguille du Midi, où nous terminons les présentations.

A la station intermédiaire du Plan de l'Aiguille, **Bernard et Nicolas** nous équipent de baudriers, dont nous souhaitons ne pas avoir besoin car ils serviront à remonter celui ou celle qui serait malencontreusement tombé dans une crevasse.



A l'arrivée au sommet (3 842 m) commence l'émerveillement, qui sera la constante de la journée ! Magnifiés par une météo superbe, les panoramas parmi les plus grandioses des Alpes sont sous nos yeux ! Après avoir emprunté, encordés, la célèbre arête de l'Aiguille du Midi, nous chaussons les skis et nous nous séparons en deux groupes. Les plus raisonnables partent avec Bernard pour la descente "classique" ; les plus hardis suivent Nicolas sur l'Envers du Plan.

Après une première partie dans la poudreuse, les deux groupes se rejoignent au refuge du Requin pour une pause déjeuner bien méritée. Après avoir fait le plein d'énergie, les deux groupes repartent sur leurs itinéraires respectifs, mais ont tôt fait de se rejoindre sur le glacier du Géant, puis sur la Mer de Glace, pour terminer cette splendide journée en redescendant à Chamonix par le train du Montenvers.

Nous rentrons à Châtel la tête pleine de souvenirs et d'images grandioses, en remerciant **Bernard et Nicolas**, nos guides, dont la compétence n'avait d'égale que leur gentillesse. **Gérard VAN LOO**

## VOTRE ATTENTION...

Pour vous inscrire à la RÉUNION D'INFORMATION du mercredi 6 août 1997 à 10 h au restaurant "Chez Crépy" à PLAINE-DRANSE, VEUILLEZ UTILISER LE BULLETIN CI-DESSOUS (ou une photocopie de celui-ci) :

### ▲ BULLETIN D'INSCRIPTION

NOM, prénom : .....

Résidence à Châtel : .....

N° adhérent : ..... (carte de membre)

#### Date limite d'inscription :

- Par expédition à la B.P. 34, poste de Châtel, au plus tard le samedi 2 août 1997
- Par dépôt à la "boîte réservée à cet effet" à l'Office de Tourisme, ou chez SOGESTOB, immeuble Le Jessi, route de Vonnes, jusqu'au lundi 4 août 1997 à 18 h (n'oubliez pas de vous munir de votre carte de membre).

#### Cadre à compléter

Nombre de participants :

- à la réunion d'information

- au repas pris en commun

Adultes	Enfants

Signature :





## UN PROJET GRANDIOSE

### Une grande station d'hiver serait créée à Châtel !..

Il y a un mois à peine que nous avons eu le plaisir d'accompagner à Châtel un des plus fameux reporters parisiens, M. Emmanuel Bourcier, qu'un tour de France professionnel amenait dans nos parages.

La belle vallée de Châtel a inspiré de judicieuses remarques à M. Bourcier, qui s'est documenté dans certains milieux bien informés et a publié ensuite, dans le journal "Les Sports", un article sur l'avenir de Châtel. En voici les passages essentiels :

"Châtel, c'est pour l'instant un humble petit village à cinq cents mètres du col de Morgins, frontière Suisse, où l'on désinfecte les visiteurs, leurs chaussures et leur auto à grand renfort d'acide phénique contre la fièvre aphteuse. C'est un petit village savoyard de rien du tout où, entre les grands chalets en bois, on trouve difficilement une auberge pour réparer ses forces, à mille

deux cents mètres d'altitude. C'est un petit village sans histoire, mais non pas sans avenir, car c'est là que s'élèvera bientôt, du moins je le pense, la plus grande station d'hiver qui soit en France, si Dieu prête vie à ceux qui l'ont conçue. L'annoncer, c'est faire de l'information ultra-rapide et presque prématurée.

Car enfin, à Châtel, il n'y a pour l'instant qu'une vallée splendide, une route qui vient de Thonon-les-Bains et un poste de douaniers - pardon, un "bureau de douane" - un peu plus loin. C'est tout, mais c'est assez. Il suffit désormais que le projet mûri se développe pour que la publicité s'en empare, que les murs se couvrent d'affiches sollicitieuses et que la clientèle obéissante afflue. Alors on verra, dans ce village perdu dans la montagne, les belles dames bottées jusqu'aux genoux lutter d'élégance, de hardiesse et de joie de vivre avec les beaux

jeunes gens en sweaters blancs qui se laissent glisser sur les pentes à des vitesses d'avalanche. Or, le projet est bel et bien fait d'organiser le plus tôt possible une station moderne des jeux hivernaux à cet endroit-là. Rien jusqu'à présent n'est sorti de terre.

Des vaches promènent encore en paissant leurs clochettes sur ce qui sera des courts de tennis ou de futures glissières. Mais la pensée qui transformera est déjà prête et tout un peuple s'agite, en secret, pour préparer cet essor-là. Vous verrez ce que cela deviendra !"

Notre distingué confrère n'a certainement pas lancé à la légère cette nouvelle sensationnelle. L'avenir, un proche avenir, nous dira sans doute qu'il ne s'est pas trompé...

(Article paru dans "Le Messenger" du 7 juillet 1929)

## LE RETOUR DU CHARIVARI A CHATEL

### Tapage nocturne

Abandonnée depuis plus de trente ans, la tradition du charivari a repris toute sa mesure la semaine dernière à Châtel. La célébration du cinquantenaire du tourisme dans la station était évidemment un excellent prétexte pour relancer la coutume. Alors, avant l'heure, les varonnes, chamonix, bagnes, moriers, pottets et clarines, ces fameuses sonnailles qui d'habitude n'apparaissent que pour la transhumance, sont sorties des étables. Elles ont équipé les trois chars des fermiers, jeunes et moins jeunes, représentant toutes les familles (encore 36 exploitants sur le secteur), lesquels se sont retrouvés en costume d'époque pour faire revivre le charivari. A bord de l'un d'entre eux, un couple d'acteurs a joué les futurs mariés. "Le charivari, c'est toute une histoire, raconte André Crépy, maire de Châtel, qui se rappelle avoir participé au charivari de François Rubin ou de Maxime Grillet. Le but est de faire le plus de bruit possible pour convaincre le veuf qui va se remarier de payer son verre". Sans quoi c'est le tintamarre dans le village. Les sonnailles à tue-tête, les mées que l'on frotte les unes contre les autres se faisaient entendre jusqu'à La Chapelle ! Ce tapage nocturne, qui était aussi prétexte à faire la fête, pouvait durer un jour ou deux, voire une semaine, tant que le marié n'avait pas payé le coup, une fois chez lui, une fois chez la future mariée. "Ça n'était pas toujours bien vu. Il y avait des familles qui étaient contre le remariage et il y avait du bruit. Parfois on nous jetait des cailloux !" se rappelle le maire de Châtel. Mercredi, le cortège, qui a arpenté tous les lieux-dits du village, de Petit-Châtel à Vonnes et jusqu'à la vallée de l'Essert, n'a pas reçu de cailloux mais surtout des applaudissements. Après deux heures de tintamarre, toute la troupe, accompagnée par l'Echo Alpin, a dégusté le vin chaud bien mérité, l'Abondance et la Chèvre, en se promettant de remettre ça cet été. Ce n'était qu'une répétition et quelle répétition ! **B.L.**

## CINQUANTENAIRE DE CHATEL

### La soupe du chef

C'est avec un grand plaisir que Châtel a reçu à nouveau le célèbre cuisinier Marc Veyrat pour un après-midi radieux, sur la place de l'Eglise, où il compte de nombreux amis, à la demande des hôteliers-restaurateurs, pour préparer la "soupe d'autrefois" servie dans une "bouillandire". Une soupe géante de plus de deux cents litres, concoctée d'après sa recette, qui a régalé un nombreux public venu à la fête. Les cuisiniers et serveuses, en habit savoyard, ont eu beaucoup de mérite à servir bien chaud ce savoureux bol de potage, sous la conduite de Jean-Pierre Bêteille, président du Syndicat hôtelier. Une belle fête dans une ambiance des grands jours, animée par des groupes de musiciens, des chorales, et l'inimitable Jean-François dans la présentation des animations. Châtel se souviendra dans un petit coin de son cœur que ce grand chef au niveau international a débuté en apprentissage de cuisine là-haut, dans un hôtel perdu au milieu des neiges, à Super-Châtel.

### Carnaval surprise

Un petit air de Rio a circulé dans le centre de Châtel le soir du Mardi gras. Les musiciens de l'Echo Alpin, déguisés à souhait, ont réjoui les spectateurs dans une ambiance carnavalesque. Morceaux choisis, endiablés, joués en marche chaloupée au son des tambours et de la grosse caisse d'un moine aux anges ! Une première qui a créé la surprise et restera un moment fort dans les fêtes permanentes du cinquantenaire. Bravo à Jean-Jacques, un chef heureux du succès rencontré par cette manifestation auprès des nombreux touristes dînant dans les cafés-restaurants et autres établissements. **Jo Cruz**

## L'E.S.F. en deuil de ses moniteurs

La grande famille des pulls rouges vient d'être durement éprouvée par les deux disparitions successives de Jean David et de Mathieu Lefèvre. Jean, 61 ans, moniteur depuis 1960, exerçait toujours avec son épouse Jacqueline ; il a été enlevé en quelques jours par un mal incurable. Il faisait partie des piliers de cette école qui ont connu le lancement du tourisme dans la station. Apprécié pour son calme et sa connaissance du ski, les enfants se trouvaient en confiance avec lui. Sa disparition a surpris tous ses amis, qui sont venus nombreux lui rendre hommage en l'accompagnant à sa dernière demeure. Mathieu, 21 ans, grand athlète, beau et bon garçon, adoré de ses copains, disparaît lui aussi brutalement à la suite d'un accident de voiture. Il venait de rentrer comme moniteur de surf à l'E.S.F. Membre du Ski-club, du Judo-club, moniteur également dans différents centres associatifs, titulaire du corps des sapeurs-pompiers depuis deux ans, il avait su se faire apprécier par son dévouement et son sens du devoir. Son destin en a décidé autrement, à la grande douleur de sa famille et de la population, en majorité des jeunes, émus jusqu'aux larmes, venus lui dire adieu sur la place de l'Eglise, remplie de fleurs.